Training the language services provider for the new millennium

III ENCONTROS DA ASTRAFLUP 24-25 MAY, 2001

Last updated: December 2, 2015

Faculdade de Letras, Universidade do Porto, Portugal.

This conference, which will follow the annual meeting of the 'Dublin Network' (a former ICP involving about 30 translator and interpreter training institutions in Europe), will focus the problem of preparing people to work in the real world of the professional linguist, a multi-faceted environment in which an ever wider variety of language, translation and interpreting skills are required.

Experience shows that this training also needs to be supplemented by skills in areas like information technology, translation software, terminology management, and localisation, as well as in general document management and text production.

Experience also shows that no amount of technical skills will solve the problem of lack of cultural knowledge. In a world in which globalization and internationalization of interests is accompanied by concern for preserving national cultures and sub-cultures, there is also a need to develop the students' knowledge of both international and intercultural issues in a way which goes beyond the scope of the more traditional modern language curricula from which many courses in translation, interpreting and applied languages have developed.

Every professional linguist also recognizes the need to be able to cope in a wide variety of situations that often require knowledge of special subjects. However, opinions on how to train people for this aspect of the real world vary considerably, and this is reflected in the curricula of the training institutions responsible.

We therefore invite people from both academia and the world of professional translation, interpreting and other language services to participate with papers, workshops and posters that will focus curriculum development in the training of the language services provider in the new millennium.

Note: During 2001 Porto will be one of the European Cities of Culture, so we hope you will also be able to enjoy the programme of cultural events

Topics:

The future of the language services provider
Call for Papers

Proposals for papers, workshops and posters relating to any of the topics listed above should reach the organizing committee not later than 5 January, 2001 complete with abstracts of about 500 words in electronic form (Word or WordPerfect). All proposals will be reviewed. A selection of the contributions will be published in the form of proceedings.

Invited Speakers

Anthony Pym (University of Rovira I Virgili, Tarragona)
Daniel Gouadec (University of Rennes)
Johann Haller (University of Saarbruecken)

Scientific Committee

Belinda Maia (University of Porto)
Johann Haller (University of Saarbruecken)
Margherita Ullrych (SSLMIT, University of Trieste)

Organising Committee

AsTra-FLUP
Faculdade de Letras
Universidade do Porto
Via Panorâmica s/n
4150-564 Porto
Portugal
Tel: 00 351 22 6077100
Fax: 00 351 22 609 1610
E-mail: bmaia@fh2qvhynj.letras.up.pt
Conference Fee
15.000 PTE or 75 Euros (includes Conference dinner)

For further information consult: http://www.letras.up.pt/translat/i_eIII.html

PAPERS:

Title of Paper:

Please submit abstract of about 500 words in electronic form (Word or WordPerfect)
Deadline for submission of abstracts: 5th January 2001

Recommended citation format: